Приложение 3
к приказу Министра по инвестициям и развитию
Республики Казахстан
от 24 апреля 2017 года № 235
Форма

Appendix 3
to the order of the National Economy Minister
of the Republic of Kazakhstan
№235 dated 24th of April , 2017
Form

Декларация о соответствии
Declaration of compliance

«23» 10 2018г.

Подрядчик (генеральный подрядчик)
Contractor (General contractor)

ТОО «Елжас», ЗКО, г. Уральск, н. Рыбкомбинат, ул. Рыбкомбинат 54
LLP "Elzhas", WKO, Uralsk, v. Rybkombinat, Rybkombinat Street, 54
(наименование организации, юридический адрес)/ (organisation name, legal address)

В лице
Represented by
Курмангалиев Мирболат Куанышевич
Kurmangaliyev Mirbolat Kuanyshevich.
(фамилия, имя, отчество (при наличии) руководителя организации)/ (surname, name, patronymic name (if available) of manager)

по объекту:
on facility:
"Repair of link Road# 21" /"Ремонт соединительной дороги №21на КНГКМ ЗКО"
(наименование, место нахождения объекта) / (name and location of facility)

Заказчиком которого является
With customer
КПО б.в. – И.Темченко / Б.Хаверкамп
KPO b.v. – I. Temchenko / Haverkamp, Bart Cornelis
(наименование организации, фамилия, имя, отчество (при наличии) руководителя)
(organisation name, surname, name, patronymic name (if available) of manager)

удостоверяет, что:
confirms that:

1. Строительно-монтажные работы на объекте выполнены в соответствии с утвержденным проектом (проектно-сметной документацией), государственными нормативами в сфере архитектурной, градостроительной и строительной деятельности;

Constructionandinstallationworksonfacilityarecarriedoutaccordingtoapproveddesign (design and estimate documentation), state regulatory documents in the field of architecture, urban construction and construction

2. Субподрядные организации:
Subcontractors:

нет / no

(наименование организации) / (organisation name)

3. Проект (проектно-сметная документация)
Design (design and estimate documentation)
АО «НИПИнефтегаз», AP/D/13/0025-C0154 02
JSC"NIPIneftegas", AP/D/13/0025-C0154 02
(наименование проектной организации, номер проекта) /(design organisation name, № of design)

утвержден(а)
approved by
КПО б.в. № 26 «16» марта 2016 г.
KPO b.v. # 26 «16» of March 2016
(наименование организации утвердившей (переутвердившей) проект и дата утверждения)
(name of organisation approved (re-approved) the design and date of approval)

4. Объект (комплекс) имеет следующие основные технико-экономические показатели (мощность, производительность, производственная площадь, протяженность, вместимость, объем, пропускная способность, провозная способность, число рабочих мест и тому подобное, заполняется по всем объектам (кроме жилых домов) в единицах измерения соответственно целевой продукции или основным видам услуг):

Facility (complex) has the following main technical and economic indicators (capacity, productivity, production area, length, volume capacity, throughput capability, carrying capacity, work place number and so on, filled for all facilities (except residential houses) in measurement units according to target products or main service types):

Мощность, производительность и так далее Capacity, productivity and so on	Единица измерения Measurement unit	По проекту Design		Фактически Indeed	
		общая (с учетом ранее принятых) total (with previously accepted)	в том числе пускового комплекса или очереди Including start-up complex or lines	общая (с учетом ранее принятых) total (with previously accepted)	в том числе пускового комплекса или очереди Including start-up complex or lines
Протяженность подъездной дороги Length of access road	км km	1,38491 1,38491		1,38491 1,38491	
Категория дороги Road category		III в		III в	

Количество полос движения Number of traffic lanes	шт ea	2		2	
Ширина земляного полотна Width of roadbed	м	9		9	
Ширина проезжей части Width of traffic way	м	6,5		6,5	
Тип дорожной одежды Type of road pavement		Облегченный lightweight		Облегченный lightweight	
Вид покрытия Type of covering		Асфальтобетонное Asphalt concrete		Асфальтобетонное Asphalt concrete	
Продолжительность строительства Construction period	мес. month	6		13	

5. Технологические и архитектурно-строительные решения по объекту характеризуется следующими данными:

Process and architectural construction solution so facilities are specified with the following:

Начальная точка дороги принята от оси автомобильной дороги №10. Конечная точка автодороги–ПК 13+84.91.Радиус примыкания с автомобильной дорогой №10 принят: право -45,0м, лево - 50,0м. Протяженность автомобильной дороги №21 составляет 1384,91м. Дорожная одежда проектируемой дороги по ТИП 1 принята: основание из гравийно-песчаной смеси толщиной 150мм, фракционированный щебень методом заклинки толщиной 200 мм, нористый крупнозернистый асфальтобетон толщиной 60 мм, плотный мелкозернистый асфальтобетон толщиной 50 мм. Дорожная одежда проектируемой дороги по ТИП 2 принята: основание из щебеночно-гравийно-песчаной смеси толщиной 150 мм, гравийно-песчаной смеси толщиной 100 мм, железобетонные плиты ПАГ 6.0 х 2.0 х 0.14м. Земляное полотно запроектировано исходя из условий обеспечения необходимой прочности и устойчивости, ширина земляного полотна - 9м, ноперечный уклон земляного полотна-30 ‰, крутизна откосов 1:3, уплотнение основания до коэффициента 0,95. Отсыпку земляного полотна предусмотрено производить грунтом из карьера. Грунт должен укладывается послойно не более 20см. С каждого слоя необходимо брать нробы для лабораторных

испытании. Проектом предусмотрено: строительство круглой металлической двухочковой трубы Ø 1020 мм на ПК 9+01.60 и ремонт существующей водопропускной трубы на ПК 3+03.88, и устройство резервных труб Д=100 мм для кабелей 0,4 кВ на ПК 0+34,83; 0+61,84; 3+78,08. Обустройство дороги представлено в виде установки сигнальных столбиков, дорожных знаков и дорожной разметки.

The starting point of the access road is taken from the axis of the motorway No.10. The final point of the route is the PK 13+84.91.The radius of abutment with the motorway No.10 was adopted: the right -45.0 m, the left -50.0 m. The length of the motorway №21 is 1384,91 m. Road clothes of the projected road according to TYPE 1 are accepted: the base is made of a gravel-sand mixture of 150 mm thickness, fractionated crushed stone using the 200 mm thick casting method, porous large-grained asphalt concrete 60 mm thick, compact small-grained asphalt concrete 50 mm thick. Road clothes of the projected road according to TYPE 2 are accepted: the base is made of gravel-sand mixture of 150 mm thickness, gravel-sand mixture of 100 mm thickness; reinforced concrete slabs PAG 6.0 x 2.0 x 0.14m.The earthen canvas is designed on the basis of the necessary strength and stability conditions, the width of the roadbed is 9 m, the transverse slope of the roadbed is 30 ‰, the steepness of the slopes is 1:3, sealing of the base to a coefficient of 0.95. Dredging of the roadbed is planned to he done by the soil from the quarry. The ground should be laid in layers no more than 20cm. From each layer it is necessary to take samples for laboratory testing. The project provides for the construction of a round metal single-point pipe Ø 1020 mm on a PK 3+0.3.88 and repair of existing culverts diameter = 100 millimeters for 0.4 kV cables on a PK 0+34,83; 0+61,84, 3+78,08. The arrangement of the road is represented by the installation of signal posts, road signs and road markings.

(краткие технические характеристики по особенностям его размещения, по основным материалам и конструкциям, инженерному и технологическому оборудованию)/ (summary of technical data on its location, main material sand structures, engineering and process equipment)

6. На объекте установлено предусмотренное проектом оборудование в количестве согласно актам о его приемке после индивидуального испытания и комплексного опробования;

Equipment stipulated by design is installed in accordance with acceptance acts after individual testing integrated testing;

7. Мероприятия но охране труда, обеспечению взрывобезопасности, пожаробезопаспости, охране окружающей природной среды и антисейсмические мероприятия, предусмотренные проектом выполнены;

Measures on HSE, explosion and fire safety, protection of environment and seismic safety measures stipulated by design are carried out;

8. Строительно-моитажпые работы осуществлены в сроки:

Construction and installation works carried out within the scheduled time:

начало работ_____ август 2017г. _____;
(месяц, год)

Work commencement _____ August2017 _____;
(month, year)

Окончание работ_____ октябрь 2018г. _____;
(месяц, год)

Work completion _____ October 2018 _____;
(month, year)

при продолжительности строительства, месяц:

construction duration, month:

по норме или по проекту организации строительства, месяц:__6__;
within the regulations or design of construction organisation __6__month;_____

фактически, месяц:__13__;
indeed __13__ month_____

9. Примененные строительные материалы, конструкции, оборудование и изделия соответствуют требованиям проекта и государственных нормативов;

Used construction materials, structures, equipment and products are in compliance with design and requirements of state regulations;

10. Наружные инженерные коммуникации (холодное и горячее водоснабжение, канализация, теплоснабжение, газоснабжение, электроснабжение и связь) обеспечивают нормальную эксплуатацию объекта, что подтверждается поставщиками услуг по инженерному и коммунальному обеспечению.

External utility lines (cold and how water supply, canalisation, heating, gas supply, power supply and communication) are providing normal operation of facility that is proved by engineering and utility service suppliers.

Поставщики услуг по инженерному и коммунальному обеснечению:

Engineering and utility service suppliers:

нет / no

(наименование организации, фамилия, имя, отчество (при наличии руководителя)
(organisation name, surname, name, patronymic name (if available) of manager)

подпись дата (signature)_____

М.П.stamp

Подрядчик (генеральный подрядчик) считает объект

Contractor (General contractor) considers the facility

"Repair of link Road No 21" /"Ремонт соеднительной дороги №21на КНГКМ, ЗКО"

(наименование объекта (комплекса)) / (name of facility (complex))

готовым к приемке в экснлуатацию,

гарантирует качество выполненных строительно-монтажных и специальных работ, и принимает на себя обязательство устранять дефекты, возникшие по его вине при строительстве объекта согласно гарантийного срока в соответствии с законодательством Республики Казахстан.

Receive ready,

Warrants the quality of construction and installation and specific works and undertakes obligation to eliminate defects occurred through his fault during the facility construction according to warranty period in accordance with the legislation of the Republic of Kazakhstan.

Подрядчик (генеральный подрядчик)/Contractor (General contractor)

Курмангалиев Мирболат Куанышевич

Kurmangaliyev Mirbolat Kuanyshevich_____

(фамилия, имя, отчество (при наличии) руководителя) / (surname, name, patronymic name (if available) of manager)

Подпись дата (signature)_____

М.П.stamp